

JETRO

Japan External Trade Organization

Osaka Prefectural Government



19 - 22 March 2015 www.win-fair.com

WIN Automation 2015 - World of Industry



FIGARO



HOKUYO

JAPAN



ict co., Ltd.

IMV CORPORATION



Sensors & Measurement Technology

19 - 22 March 2015

JETRO Istanbul Office
Esentepe Mah. Büyükdere Caddesi No:195
Büyükdere Plaza Kat:4 34394 Levent, Istanbul-TURKEY
TEL: +90 212 275 51 80 FAX:+90 212 288 07 39

JETRO OSAKA
TEL: +81 6 4705 8602
BPOS@jetro.go.jp



JETRO

 Osaka Prefectural Government

Japan External Trade Organization

JETRO, Japan External Trade Organization, is a government-related organization that works to promote mutual trade and investment between Japan and the rest of the world.

Originally established in 1958 to promote Japanese exports abroad, JETRO's core focus in the 21st century has shifted toward promoting foreign direct investment into Japan and helping small & medium size Japanese firms to maximize their global export potential.

At WIN Automation Fair 2015 in cooperation with Osaka Prefectural Government, we organize the Pavillion of Japan , where we have the pleasure to invite you in order to find solutions and equipment with sensors and measurements technology.

JETRO, Japon Dış Ticaret Teşkilatı, Japonya ve diğer ülkeler arasında karşılıklı ticaret ve yatırımı desteklemek için çalışmalar yapan devlete bağlı bir kuruluştur.

1958 yılında, Japonya'nın ihracatını desteklemek amacıyla kurulmuş olan JETRO, 21.yüzyılla birlikte Japonya'ya doğrudan yabancı yatırımı desteklemeyi ve Japon KOBİ'lerinin küresel ihracat potansiyellerini azami düzeye çıkarmayı odak noktası olarak belirlemiştir.

2015 WIN Otomasyon Fuarı'nda, Osaka Yerel Hükümeti ile işbirliği içerisinde, Japonya pavilyonunu organize etmekteyiz. Sensör ve ölçüm teknolojisi ile ilgili çözümleri ve ekipmanları bulacağınız fuara sizleri davet etmekten onur duyuyoruz.

JETRO Istanbul Office

Esentepe Mah. Büyükdere Caddesi No:195

Büyükdere Plaza Kat:4 34394 Levent, Istanbul-TURKEY

TEL: +90 212 275 51 80 FAX:+90 212 288 07 39

FIGARO

Company name : Figaro Engineering Inc.
Web site : <http://www.figaro.co.jp>
Contact person : Shinsuke YAMADA, Assistant Manager
Contact E-mail : yamada@figaro.co.jp
Address : 1-5-11 Senbanishi, Mino,
Osaka Pref, 562-8505 JAPAN
Phone : +81-72-728-2561
Fax : +81-72-728-0467

Figaro Engineering Inc. specializes in the research, development, manufacturing and marketing of gas sensors and gas detection equipment.

Figaro Mühendislik A.Ş. gaz sensörleri ve gaz tespit ekipmanlarının araştırma-geliştirme, imalat ve pazarlamasında uzman bir firmadır.



In 1969, Figaro Engineering Inc. became the first company in the world to develop and commercialize semiconductor gas sensors. Globally, major companies in the fields of gas detection, air quality control, HVAC appliances, and the automotive industry have relied on Figaro Engineering Inc. for gas sensing products.



1969 yılında Figaro Mühendislik A.Ş. dünyada ilk yarı-iletken gaz sensörünü geliştiren ve piyasaya süren şirket olmuştur. Küresel ölçekte, gaz tespiti, hava kalite kontrolü, HVAC cihazları alanları ve otomotiv sanayiindeki büyük şirketler, gaz tespit ürünleri için Figaro Mühendislik A.Ş. ürünlerine güvenmektedirler.

Popular applications of Figaro Gas Sensors include residential gas and carbon monoxide (CO) detectors. For the applications, Figaro offers:

TGS2610 for LP gas detection, TGS2611 for methane gas detection, TGS2612/TGS6810 for methane + LP gas detection, TGS5042 for CO detection with long life, TGS5342 for CO detection with compact size.

Figaro Gaz Sensörlerinin yaygın uygulamaları arasında konut gaz ve karbon monoksit (CO) dedektörleri bulunmaktadır. Figaro'nun sunduğu uygulamalar : LP gaz tespiti için TGS2610, metan gazı tespiti için TGS2611, metan + LP gaz tespiti için TGS2612/TGS6810, CO tespiti için uzun ömürlü TGS5042, CO tespiti için kompakt boyutlu TGS5342.



HOKUYO

Company name : HOKUYO AUTOMATIC Co., Ltd.

Web site : <http://www.hokuyo-aut.jp>

Contact person : Takakiyo TAKEUCHI, General Manager

Contact E-mail : info@hokuyo-aut.jp

Address : Osaka HU Building, 2-2-5 Tokiwamachi,
Chuo-ku, Osaka, 540-0028 JAPAN

Phone : +81-6-6947-6333

Fax : +81-6-6947-6350

Product name / Product brand : Scanning Laser Range Finders [SOKUIKI sensor]

Ürün adı / Ürün markası : Tarayıcı Lazerli Mesafe Ölçüm Cihazları [SOKUIKI sensörü]

Established in 1946, Hokuyo Automatic has been a leading contributor of automation technologies to the semiconductor, automobile and Iron and Steel industries.

1946'da kurulan Hokuyo Automatic; yarı iletken, otomobil ve Demir ve Çelik endüstrileri olmak üzere otomasyon teknolojilerinin öncü bir katkı sağlayıcısı olmuştur.

In recent years, the company has developed a number of scanning laser range finders with high speed response and high accuracy distance measurements, as well as a series of data transmission devices using high-frequency technology. Apart from the Factory Automation factor, we are also a leading company in robotics industry and many emerging markets in which unique sensors are required.

Son yıllarda şirket, yüksek frekanslı teknolojiyi kullanan veri iletim cihazlarının yanı sıra yüksek hızlı tepkiye ve yüksek doğruluğa sahip mesafe ölçümlerine sahip birkaç tarayıcı lazerli mesafe ölçüm cihazını geliştirmiştir. Fabrika Otomasyonu faktörünün haricinde, ayrıca robotik endüstrisinde ve eşsiz sensörlerin gerektiği birçok gelişmekte olan piyasada öncü bir şirkettir.

Compact size, low weight and low power consumption are some of the key advantages of Hokuyo scanning laser range finders. Depending on various applications, we can supply Indoor, outdoor and safety rated scanners.

Kompakt boyut, düşük ağırlık ve düşük güç tüketimi Hokuyo tarayıcı lazerli mesafe ölçüm cihazlarının kilit avantajlarının birkaçıdır. Çeşitli uygulamalara bağlı olarak kapalı alan, açık hava ve güvenlik sınıflı tarayıcıları temin edebiliriz.

Some typical applications are:

- Obstacle detection for AGVs
- Collision prevention for port cranes
- Path planning and obstacle avoidance for autonomous robots
- Human safety protection around large machines and AGVs using safety laser scanner.

We are a manufacturer with ISO9001/ISO14001 certifications.

Tipik bazı uygulamalar aşağıdaki gibidir:

- AGV'ler için engellerin algılanması
 - Liman vinçleri için çarpışmaların engellenmesi
 - Otonom robotlar için yol planlaması ve engellerin önlenmesi
 - Güvenlik lazeri tarayıcısını kullanan büyük makinelerin ve AGV'lerin etrafında insan güvenliğinin korunması
- ISO9001/ISO14001 sertifikalarına sahip bir imalatçımız.





Company name : ICT Co., LTD.
Web site : <http://www.ict-osaka.net/>
Contact person : Kenji TAKEDA, President
Contact E-mail : kenji_takeda@ict-osaka.com
Address : 7-7-6 Ao, Matsubara,
Osaka pref., 580-0043 JAPAN
Phone : +81-72-336-2311
Fax : +81-72-336-2312

The pipe mounted type ultra sonic flowmeter 'Caloriena' and the pipe insertion type ultrasonic flowmeter 'NINJA' .

Boru monte tipi ultrasonik debimetre 'Caloriena' ve boru ekleme tipi ultrasonik debimetre 'NINJA'

Both types can measure flow rate with ultrahigh precision. (Resolution: at a flow speed of 3 mm/sec). They can measure a low flow rate range where electromagnetic flow meters cannot. As the most characteristic function, they can measure fluid temperatures simultaneously without any temperature detector. The pipe mounted type 'Caloriena' requires no special work to mount, and the insertion type 'NINJA' also requires no special work when an existing flange is available.

Her iki tip de akış oranını çok yüksek hassasiyette ölçer. (Çözünürlük: 3 mm/saniye akış hızında). Elektromanyetik debimetrelerin yetersiz olduğu düşük debi aralıklarında ölçüm yapabilirler. En ayırt edici özellikleri, ısı dedektörü gerektirmeksizin sıvı ısını anlık olarak ölçebilmeleridir. Boru monte tipi

'Caloriena' montaj işlemi kolaydır, boru ekleme tipi 'NINJA' ise uygun boru bileziği mevcut ise zahmetsizce kullanıma hazırdır.

Examples of application: Calorie meter, leakage detector, flow meter for the 'smart water grid'

Application fields: Water supplying/treatment, food, energy management, semi-conductor, power generation, paper and pulp and any other industry.

Uygulama örnekleri: Kalorimetre, sızıntı dedektörü, 'akıllı su şebekesi' için debimetre

Uygulama alanları: Su tedariki/arıtması, gıda, enerji yönetimi, yarıiletken, enerji üretimi, kâğıt ve kâğıt hamuru sanayii ve tüm diğer sanayiler.



WIN Otomasyon Fuarı WIN Automation Fair 2015

19-21 Mar. 10:00-18:30,

22 Mar. 10:00-17:30



Company name : IMV CORPORATION
Web site : <https://www.imv.co.jp/e/>
Contact person : Kazunobu MAEDA, Sales Division
Contact E-mail : akiyoshi@imv.co.jp
Address : 2-6-10 Takejima, Nishiyodogawa-ku
Osaka, 555-0011 JAPAN
Phone : +81-6-6478-2575
Fax : +81-6-6478-2537

Seismic monitoring system SW-54 Sismik izleme sistemi SW-54

Every year, thousands of earthquakes occur all around the world. Earthquakes' primary disasters are mainly damages to structural facilities such as collapsed buildings. However, it becomes well known that secondary disasters which include fires or hazardous gas leakages are more dangerous and destructive because they easily spread to a wide area.

Her yıl bütün dünyada binlerce deprem gerçekleşmekte. Deprem kaynaklı birincil felaketler, esas olarak çökmüş binalar şeklinde yapılara gelen hasarlardır. Ancak yangınları ve tehlikeli gaz sızıntılarını içeren ikincil felaketlerin geniş bir alana kolaylıkla yayıldığından dolayı daha tehlikeli ve zararlı oldukları iyi bilinir.

Our experience from the past earthquakes confirm that, most times, people get manic or confused and fail to take immediate action. During an earthquake, even a few seconds can be very important. Therefore, relying solely on emergency manuals is not the right disaster prevention strategy.

Geçmiş depremlerden edindiğimiz tecrübeler, insanların çoğu zaman paniklediğini veya kafalarının karıştığını dolayısıyla hemen harekete geçmekte başarısız olduklarını doğrulamakta. Deprem sırasında birkaç saniye dahi çok önemli olabilir. Bu nedenle yalnızca acil durum kılavuzlarına güvenmek, doğru felaket önleme stratejisi değildir.

Seismic monitoring systems continuously monitor tremors and hence can prevent secondary disasters. Therefore, these systems are popular and have been employed as anti-disaster systems throughout Japan since the Kobe earthquake. When a seismic monitoring system detects an earthquake, it can activate pre-programmed announcements to inform or activate controls to automatically stop elevators on the nearest floors in skyscrapers and tall buildings. Furthermore, it can activate disaster prevention measures such as fire doors, or initiate safe stopping of fragile and damage prone equipments like boilers or air conditioning systems.

Sismik izleme sistemleri, sarsıntıları devamlı olarak takip ederek ikincil felaketleri engelleyebilir. Bu nedenle bu sistemler çok tercih edilmektedir ve Kobe depreminden beri Japonya genelinde afet karşıtı sistemler olarak kullanılmaktadır. Bir sismik izleme sistemi depremi algıladığı zaman, gökdelenlerde ve yüksek binalarda asansörleri en yakın katlarda durdurmak için kontrolleri bilgilendirmek veya etkinleştirmek üzere önceden programlanmış bildirimleri etkinleştirebilir. Ayrıca yangın kapıları gibi felaket engelleyici önlemleri etkinleştirebilir veya kazanlar, klima sistemleri gibi kırılabilir veya çabuk hasara eğilimli ekipmanların güvenli bir şekilde durdurulmasını başlatabilir.

IMV has been proudly manufacturing vibration measurement devices over 60 years. We have achieved approximately 60% share in private sector market in Japan. We now newly released SW-54 to meet Turkey's needs.

IMV, 60 yılı aşkın bir süredir titreşim ölçme cihazlarını gururla üretmektedir. Japonya'da özel sektör piyasasının yaklaşık %60'ına hakimiz. Şimdi de Türkiye'nin ihtiyaçlarını karşılamak üzere SW-54'ü piyasaya yeni sürdük.



FIGARO



Gas Sensors
Gaz Sensörleri



Carbon Monoxide Sensors
"TGS5042" and "TGS 5342"
Karbon Monoksit Sensörleri
"TGS 5042" ve "TGS 5342"



LP Gas Sensor
"TGS 2610"
LP Gaz Sensörü
"TGS 2610"

HOKUYO



Safety Laser Scanner
(UAM series)
Güvenlik Lazerli Tarayıcı
(UAM serisi)



Scanning Laser Range Finders
(UST serisi)
Tarayıcı Lazerli Mesafe Ölçüm Cihazı
(UST serisi)



Scanning Laser Range Finders
(UXM series)
Tarayıcı Lazerli Mesafe Ölçüm Cihazı
(UXM serisi)

ict co.,ltd.



Pipe-mounted Type Ultrasonic Flowmeter
'Caloriena'
Boru Monte Tipi Ultrasonik Debimetre
'Caloriena'



Pipe-insertion Type Ultrasonic Flowmeter
'NINJA'
Boru Ekleme Tipi Ultrasonik Debimetre
'NINJA'

IMV CORPORATION



Seismic Monitor
Sismik İzleme Sistemi



Pick up
(non-explosion-proof)
Sismik Dedektör



Pickup (explosion-proof)
Sismik Dedektör
(patlamaya dayanıklı)

WIN Otomasyon Fuarı WIN Automation Fair 2015

19-21 Mar. 10:00-18:30,

22 Mar. 10:00-17:30

JETRO

Japan External Trade Organization



Hall 10 Booth A-140

 Otomasyon

 Elektrotech

 Hydraulic & Pneumatic

 Materials Handling

 Alanın Pavilyonu
German Pavilion



Sensors & Measurement Technology

19 - 22 March 2015